

Kohtuasi C-141/08 P

Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd

versus

Euroopa Liidu Nõukogu

Apellatsioonkaebus – Kaubanduspoliitika – Dumping – Hiinast pärit triikimislaudade import – Määrus (EÜ) nr 384/96 – Artikli 2 lõike 7 punkt c ja artikli 20 lõiked 4 ja 5 – Turumajanduse tingimustes tegutsev ettevõtja – Kaitseõigused – Dumpinguvastane uurimine – Aeg, mille jooksul ettevõtjad saavad märkusi esitada

Kohtujurist E. Sharpstoni ettepanek, esitatud 14. mail 2009. I - 9151
Euroopa Kohtu otsus (esimene koda), 1. oktoober 2009 I - 9177

Kohtuotsuse kokkuvõte

1. *Ühine kaubanduspoliitika – Dumpinguvastane kaitse – Dumpinguvastane menetlus – Kaitseõigused – Lõpliku avalikustamise dokumendi edastamine ettevõtjatele komisjoni poolt – Komisjoni lõplike meetmete ettepaneku edastamine nõukogule vähem kui kümme päeva pärast nimetatud avalikustamist – Eeskirjade eiramine*
(Nõukogu määrus nr 384/96, artikli 20 lõiked 4 ja 5)

2. Ühine kaubanduspoliitika – Dumpinguvastane kaitse – Dumpinguvastane menetlus – Kaitseõigused – Komisjoni otsus, millega keelduti turumajanduse tingimustes tegutseva ettevõtja staatuse kohaldamisest dumpinguvastase algmääruse nr 384/96 artikli 20 lõikes 5 ette nähtud tähtaega eirates – Võimalus, et nimetatud otsus tühistatakse, kui tõendatakse, et otsus oleks võinud olla teistsugune, kui seda menetlusnormi ei oleks rikutud
(Nõukogu määrus nr 384/96, artikli 20 lõige 5)
3. Ühine kaubanduspoliitika – Dumpinguvastane kaitse – Dumping – Normaalväärtuse määramine – Uurimine
(Nõukogu määrus nr 384/96, artikli 2 lõike 7 punkt c)

1. Selleks et järgida dumpinguvastase algmääruse artikli 20 lõikeid 4 ja 5, peab komisjon juhul, kui ta kehtestab suurema dumpinguvastase maksu võrreldes sellega, mis oli ette nähtud esimeses lõpliku avalikustamise dokumendis, teavitama sellest asjassepuutuvaid ettevõtjaid, edastades neile uue lõpliku avalikustamise dokumendi ning ootama selle sätte lõikes 5 ette nähtud tähtaja möödumist enne, kui ta esitab nõukogule oma ettepaneku lõplike meetmete kohta, et anda neile ettevõtjatele võimalus esitada oma märkused.

Peale selle, et selline tõlgendus tuleneb nimetatud sätte süsteemsest kontekstist,

peab see lisaks tagama huvitatud isikute märkuste tõhusa ja erapooletu arvestamise. Asjaolu, et nõukogule juba esitati ettepanek lõplike meetmete kohta, võis mõjutada tagajärgi, mis võisid tuleneda neist märkustest. Institutsioonide võimalikud raskused dumpinguvastases algmääruses nr 384/96 sätestatud tähtaegade järgimisel ei saa tingida nende asjassepuutuvate ettevõtjate kaitseõiguste tagamiseks ette nähtud tähtaegade eiramist. Vastupidi, neil institutsioonidel ja eeskätt komisjonil lahus kohustus pidada kinni nimetatud määrusega sätestatud tähtajalistest piirangutest, järgides samas asjassepuutuvate ettevõtjate kaitseõigusi.

Dumpinguvastase algmääruse nr 384/96 artikli 20 lõikes 5 ette nähtud kümnepäevase tähtaja eiramine võib viia vaidlustatud määruse tühistamiseni siiski vaid juhul, kui on võimalik, et niisuguse eeskirjade eiramise tõttu jõuti haldusmenetluses teistsuguse tulemuseni, mõjutades seega konkreetselt apellandi kaitseõigusi.

otsus, millega keelduti talla kohaldamast turumajanduse tingimustes tegutseva ettevõtja staatust ja mis tehti dumpinguvastase algmääruse nr 384/96 artikli 20 lõikes 5 ette nähtud tähtaega eirates, ei ole asja- ssepuutuv ettevõtja kohustatud tõendama, et otsuse sisu oleks võinud olla teistsugune, vaid üksnes seda, et selline võimalus ei ole täielikult välistatud, kuna ta oleks saanud end paremini kaitsta, kui menetluses ei oleks esinenud puudusi.

(vt punktid 74, 76, 78 ja 79, 81)

(vt punktid 83–85, 89, 91, 93 ja 94)

2. Isiku kaitseõiguste austamine tema vastu algatatud menetluses, mis võib viia selle isiku kahjuks tehtud otsuseni, kujutab endast ühenduse õiguse üldpõhimõtet, mis peab olema tagatud isegi menetluseeskirjade puudumisel. See põhimõte eeldab, et isikutele, kelle suhtes tehakse nende huve oluliselt riivav otsus, antakse reaalne võimalus oma seisukoha väljendamiseks.

3. Kui komisjon avastab uurimise käigus – vastupidi tema esialgsele hinnangule –, et ettevõtja vastab dumpinguvastase algmääruse nr 384/96 artikli 2 lõike 7 punkti c esimeses lõigus nimetatud kriteeriumidele, mis võimaldab kohaldada turumajanduse tingimustes tegutseva ettevõtja staatust, on komisjon kohustatud tegema sellest asjakohased järeldused, järgides sealjuures nimetatud määruuses sätestatud menetluslike tagatise.

Nimetatud põhimõtte järgimisel on dumpinguvastastes menetlustes määrav tähtsus. Selleks et tühistataks komisjoni

Seega võib komisjon veel oma seisukohta muuta, kui ta mõistab, et nimetatud sättes ette nähtud sisulised kriteeriumid olid algselt täidetud. Nimelt ei saa seaduslikkuse ja hea halduse põhimõtetest lähtudes dumpinguvastase algmääruse artikli 2 lõike 7 punkti c viimasele lausele anda tõlgendust, mille kohaselt on komisjon kohustatud esitama nõukogule ettepaneku lõplike meetmete kohta, millega asjasepuutuva isiku suhtes rakendatakse jätku-

valt viga, mis pandi toime nimetatud sisuliste kriteeriumide esialgsel hindamisel.

(vt punktid 111 ja 112)